

Chansons, Airs, Hymnes & Danses

*Musiques des Rolling Stones, de Brel, Piaf, d'anonymes, de Schubert,
Kosma, Ponce, Trenet, Bach, Gainsbourg, Jobim, Turina... etc.*

Le tout, plus ou moins revisité par T.P. Challulau...

Volume 2

J'ai toujours regretté de n'être pas très fort pour "faire danser les ours" car à dire vrai je n'aime pas trop ce genre de musique où l'âme n'est pas l'unique recherche. (Cette expression "faire danser les ours" est de Saint Augustin dans son De Musica de l'an 398). Malgré tout, pour bien jouer Mozart, Beethoven ou Wagner, il faut savoir "faire danser les ours"... *

D'où ces deux volumes pour me permettre de gagner une pulsation solide, rebondissante, énergisante, une pulsation qui donne des fourmis dans les jambes des auditeurs -tout en leur insufflant une force d'âme- oui, il faut le dire : *une force d'âme.*

**Certains musiciens pensent que Bach ou Mozart n'ont jamais fait de chansons... C'est juste du pédantisme de leur part. Bien sûr ni l'Art de la fugue ni l'Offrande Musicale ni Fidelio ni Parsifal tiennent un tant soi peu de la chanson !*

L'Écrit, éditeur,

Mail = ecrit.editeur@orange.fr

Érik Satie : Valse (Tendrement/Illusion 1902)

Transcription pour piano : T.P. Challulau

Satie a aimé cette valse jusqu'à la fin de sa vie -paraît-il-
En 1903 Paulette Darty "la reine de la valse lente" interprète des chansons de Satie...

D'un amour tendre et pur
afin qu'il vous souvienne
Voici mon coeur,
mon coeur tremblant...

Valse (modéré) ♩. = 42

p senza *Leg.* *Rall.* *très retenu*

La reprise n'est pas de Satie

p *Tpo.* poco *Leg.* *Leg.* ré 2

la 5 *do* *senza Leg.* *

mi *Rall.* *Tpo.* *con Leg.* *senza Leg.*

3 *Leg.* *senza Leg.* *

4 *Leg.* *

À la 3ème fois
passer à la CODA (⊕)

Leg. *senza Leg.* *

1 2 3 1 4 1 2 5 2 4 3 2 5 3 1 1 2 3 12 3 1 2 5 1 4 3 2

1 2 5. *Leg.* 5*

5 2 3 5 4 3 2 3 5 1 4 3 1 2 3 4 5 1 4 3 2

declamato -----
5 3 2 5 2 5 2 4 3 5 3 2 1 2
senza Leg.

Rall. 1 4 2 3 2 // 1 5 3 1 4 1 2 5 1 2 4 3 2 5 3 1

Tpo. 1 2 5. 7 2 *Leg.*

1 5 3 3 1 2 5 1 4 3 2 5 4 1 2 1 4 5 4 3 2 1 3

5* *M.G. quasi non legato*

Rall. 4 2 3 2 1-5 3 4 5 1 3 2 2 3 4 2 1 5 5 // 5 5 5

Rall. molto 2 3 5 1 2

Reprise X3
con Leg. 5 4 1 2-5

⊕ Coda

p 5 4 5 4 5 3 2

f 5 4 2 2 5 4 3 2 1

Leg. *Leg.* * *Leg.* *Leg.* *Leg.* *

Durée : 3' 44" env.
(2'04 avec D.C & Coda)

C. Saint-Saëns [1835-1921] Danse macabre (d'après la mélodie de 1872 & l'orchestre de 1874) Doigtés, transcription & autres : T.P. Challulau

Dire : **Les 12 coups de minuit** puis
les compter à haute voix en lançant de
très haut le bras droit.

Lento

↑M.D
croiser
2↓M.G
3 *pp*
La M.G est dessous pour
lancer de très haut le bras droit.

1 croiser
2 ↓M.G
3 *pp*

Muet : pour faire sonner les harmoniques [Muet ou *pppp*]

And. →

♩. = prec. ♩ poi accel.

^{*(1)}
Valse (Allegretto) (♩. = 66)

Dire : **La Mort prend son violon**

f

poco And.

(*1 avoir un tempo donnant la sensation d'obstination est plus important qu'un tempo vif.)

A (Chant, avec un son assez "gras")

mf

Zig et zig et zig, la Mort en ca - den - ce frap - pant u - ne tombe a - vec son ta - lon, la Mort à mi -

And. *

(Instrument)

nuit joue un air de dan - se, Zig et zig et zag, sur son vi - o - lon *f*

And. *

And. sim.

(Chant)

p Le

À la
reprise :
début des
35 mesures

B

vent souf fle la nuit est sombre

Fugato (Les 36 mesures suivantes viennent de la version orchestrale)

4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 3 2 1 3 2 2 2 2 2 2 2 2 2 5 2 1

mp

poco And.

non legato

non legato

*Au 2ème système de la 2ème page ...le xylophone de la Danse macabre et de "Fossiles" joue la mélodie du chanteur (en mib Maj. -développement du motif A-) C'est là où le texte du Lied disait : "On entend claquer les os des danseurs" ... Saint-Saëns a-t-il fait du madrigalisme à postériori ? Quoi qu'il en soit le xylophone reste une caractéristique forte, même s'il est très peu employé dans la Danse macabre et ce peu peut être une indication pour jouer avec des doigts allongés et tendus pour réaliser un son bien raide... (Dans le Lied les nuances sont inversées ... Mais ce sont des nuances et non des dynamiques : le piano du chanteur est forcément plus fort que le forte de l'accompagnement).
 *Autre remarque : dans la première ligne, (les 12 coups de minuit) Saint-Saëns emploie une carrure de 4 mesures... J'ai préféré une trianglure...

¿ Comment fabriquer une mélodie populaire ?

*Déjà utiliser trois notes c'est pas mal, et juste les permuter... Sans oublier de répéter des permutations (sinon la mémoire s'encombre vite) ! (éventuellement au lieu d'un ambitus de tierce min, un ambitus de tierce Maj. mais en reprenant la même permutation).
 *Des rythmes pas compliqués... (Ici arrêts sur des impairs : sur la 5ème ou la 11ème note). (Est-ce Saint-Saëns qui influence L'Art Poétique de Verlaine 1874)?
 *Bien sûr utiliser la gamme usuelle de sa civilisation (donc, par exemple, pas de 1/4 de ton en Europe, mais on acceptera du pentatonique puisque ces cinq notes sont intégrées à nos divers modes et gammes)

arrêt à la 5ème note arrêt à la 11ème note

Trois notes dans un ambitus de 3ce min. Trois notes dans un ambitus de 3ce Maj.

¿ Comment fabriquer une mélodie populaire ?

Reprendre à l'instrument ce que vient de faire le chanteur (et/ou vice versa) car pour la mémoire c'est bon. (Ravel dans son Boléro reprend à un instrument ce qu'un autre vient de faire)
 De plus il y a un repos du cerveau par un changement de timbre, ou de rythme ou d'intensité
 Non seulement un repos mais aussi une attente : attente du même ensemble de choses ou naissance d'une curiosité sur d'éventuelles mutations...

¿ Comment fabriquer une mélodie populaire ?

Utiliser un rythme paradigmatique (ici la valse) va aider la mémoire à accepter non seulement des mutations mais également des nouveautés comme un deuxième motif...
 En fait le contraste du second motif est désiré, et est attendu (On est habitué à cette attente maintenant depuis des siècles...) ...car c'est devenu partie intégrante de toutes les "Kultur" humaines.

C' C

Ce deuxième motif propose en plus ...un peu de chromatisme... (pas beaucoup : mi\mib\ [dans fa\mi\mib\ré] et à distance fa/fa#)
 Ici, Saint-Saëns va -pour aider la mémoire- répéter des notes et élargir le rythme (on y retrouve C' en blanches+noires ; et C en noires).
 Bien sûr le phrasé, l'accentuation se combinent pour aider notre mémorisation : Saint-Saëns a vraiment envie de fabriquer un chant populaire !

¿ Comment fabriquer une mélodie populaire ?

...Et puis répéter, répéter, répéter...
 Penser au Boléro de Ravel ou à cette Danse macabre où les longues phrases sont répétées...
 Mais ces longues phrases sont elles même fabriquées de petites (subtiles) répétitions...
 [En résumé : répéter des répétitions imbriquées ... de répétitions]

X X← X X X← X Z

Y Y' Y Y' Y Y' Y'←

Avec ce doigté on accentue la mélodie sur d'autres composantes.
 Si le doigté de la partition tentait d'évoquer les paroles (les mots courts, les mots longs) ici, le doigté fait ressortir les intervalles disjoints X ; et les intervalles conjoints Y ou Y' -On sent dans les doigts 2&3 quand ils sont disjoints ou joints-.

C'est ainsi que l'on peut retrouver la conception d'une oeuvre d'un interprète, d'un compositeur qui pense son Art ...simplement en analysant son doigté. -Mais il faudra dans cette analyse toujours faire abstraction des doigtés purement mécaniques-
 ...Et malgré tout, penser qu'il reste possible -si la conception est très claire dans l'esprit- de faire la même chose avec des doigtés simples ; auquel cas cela indique seulement que l'interprète ou le compositeur n'a pas désiré être aidé par la proprioception. (La proprioception : notre sixième sens ...sens resté longtemps inconnu et maintenant reconnu des savants).

"Le Parrain"

Nino Rota (1911-1979)

Doigtés & transcription : T.P. Challulau

Lent (♩=69)

The musical score is presented in five systems, each with a treble and bass clef staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Performance instructions include *legato sempre*, *Reprise : più intenso*, *quasi f*, *Coda*, *Reprise : ad lib. col 8va [Et CODA sans 8va.]*, *Reprise : Animato*, *trem.*, *2ème fois : rall*, and *Molto rit. e dim.*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Hasta siempre

Carlos Puebla

Doigtés & variations : T.P. Challulau

(Tiempo de Son) $\text{♩} = 52$

Ossia : autre version du final de la Danse Russe (page 64).

mf

A - pren - di - mos a que - rer - te, des - de la his - tó - rica al - tu - ra

Don - de el sol de tu bra - vu - ra le pu - so cer - co a la muer - te

A - qui se que - da la cla - ra la en - tra - ña - ble trans - pa - ren - ci - a de

tu que - ri - da pre - sen - cia, Co - man - dan - te Che Gue - va - ra.

[2da volta gammes sur 2 octaves, partir du do3]

(5) loco

Photocopie autorisée, (FR) Free copy, コピー 自由

8^{va}

Tu a-mor re - vo - lu - cio - na - rio

8^{va}

Don de es - pe - ran la fir - me - za

A - qui se que - da la cla - ra

en - tra - ña - ble trans - pa - ren - ci - a de

tu que - ri - da pre - sen - cia, Co - man - dan - te Che Gue - va

8^{va}

ra.

Durée : 2' max.
3'30" avec reprise

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The system contains two staves. The upper staff features a melodic line with various ornaments and dynamics, including *pp* and *sf*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with fingerings indicated by numbers 1-5. A wavy line above the first measure of the upper staff indicates a trill.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains two staves. The upper staff continues the melodic line with dynamics *p* and *f*. The lower staff continues the harmonic accompaniment with fingerings.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains two staves. The upper staff features a melodic line with dynamics *f* and *sf*. The lower staff continues the harmonic accompaniment with fingerings.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains two staves. The upper staff features a melodic line with dynamics *p* and *f*. The lower staff continues the harmonic accompaniment with fingerings.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains two staves. The upper staff features a melodic line with dynamics *pp*. The lower staff continues the harmonic accompaniment with fingerings.

La Marseillaise
 Claude-Joseph Rouget de L'Isle
 (Doigtés : T.P. Challulau)

The musical score is presented in six systems, each with a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The bass line includes several triplet markings. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

Galactica

D'après le film de G. Lucas

Mise en "sonate" pour piano : T.P. Challulau (d'après J. Williams)

I

Star wars est une adaptation de la Tétralogie de Wagner.
Par exemple, le héros Luke est l'équivalent de Siegfried.
Pour la musique J. Williams reprend le principe du leitmotif inventé par Wagner.

Au loin, dans les étoiles... ♩ = 96

The musical score is written for piano and guitar. It consists of six systems of music. The piano part is in the upper staff, and the guitar part is in the lower staff. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, dynamics (f, ff, rall.), and articulation marks. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. There are also circled numbers (1, 2, 3, 5) and other markings throughout the score. The tempo is marked as ♩ = 96. The piece concludes with a *rall.* marking and a final chord.

II

Oh la Méchante Force Obscure ♩ = 100

The image displays a piano score for the piece "Oh la Méchante Force Obscure" by Emmanuel Chabrier. The score is written for a grand piano and consists of five systems of music. Each system includes a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The tempo is marked as ♩ = 100. The score begins with a forte (f) dynamic. The music features a complex rhythmic pattern with many triplets and sixteenth notes. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. There are several circled numbers (1, 2, 3, 5) throughout the score, likely indicating specific fingering techniques or practice points. The piece concludes with a fermata over the final notes.

Molto più lento
ma senza tempo...

pp *molto rall.*

Méchante Force Obscure ♩ = 100

f

ff

CODA

fff

p sub. *cresc.* * (acciaciatures)

Reprise obligée

Fine

Durée : ca. 4'30
(avec reprises)

Musette

unis.

Reprise M.D 8va.

Reprise M.D 8va.
Avec reprises

Non, je ne regrette rien (C. Dumont)

(Chanté par E. Piaf)

(Doigtés & transcription : T.P Challulau)

Tempo di slow ♩=80

Non! rien de rien... Non! Je ne re-gret-te

1 2 3 1 2 3 5 Red. sim..

rien... ni le bien, qu'on m'a fait, ni le

1 2 3 2 5

mal, tout ça m'est bien é - gal! Non! rien de

1 2 3 5

rien... Non! Je ne re-gret-te rien... C'est pay -

1 2 2

2ème fois al Coda

do

é Ba - lay - é ou - bli - Au - jour

1 2 3 5

é Je me fous du pas sé A - vec mes sou - ve -

nirs j'ai al - lu - mé le feu. Mes cha - grins, mes plai -

sirs je n'ai plus be- so in d'eux! Ba- lay - é les a - mours et tous leurs tré - mo -

los, ba - lay - és pour tou - jours je re- pars à zé - ro

Coda
d'hui ça com- mence a - vec toi!

allargando

Desafinao

C. Jobim

Doigtés & arrangement "à la manière de Villa-Lobos" de T. P. Challulau

Poco allegro ♩ = 126

sfz

[M.G hyper stacc. : ♩ = ♩, ♩.]

M.G sempre hyper stacc. spiritoso

1ère fois

2ème fois

Long

rall.

Tpo.

Musical staff 1: Bass clef, complex rhythmic patterns with fingerings (1-5) and dynamics (sf).

Musical staff 2: Bass clef, patterns with fingerings and dynamics (più f).

Musical staff 3: Bass clef, patterns with fingerings and dynamics.

Musical staff 4: Bass clef, patterns with fingerings and dynamics.

* Par ce doigté je signifie une acciatura (ne pas tenir la petite note)

Musical staff 5: Bass clef, patterns with fingerings and dynamics.

Musical staff 6: Bass clef, patterns with fingerings, dynamics (sfz), and a treble clef section.

Musical staff 7: Treble clef, patterns with fingerings and dynamics.

Musical staff 8: Bass clef, patterns with fingerings, dynamics (più f), and a treble clef section.

Musical staff 9: Bass clef, patterns with fingerings and dynamics (p, mf).

Musical staff 10: Bass clef, patterns with fingerings, dynamics (ff, mf), and a treble clef section.

Durée : 3'33"

"Entrée des gladiateurs" (Julius Fučík 1872/1916)

(1897)

(Doigtés : 中パメラ Pamela Chû)

Forme : Intro / reprise -avec les X2- / passer aux X3 puis X2 & X2 / reprise à Φ puis aller jusqu'à la fin avec tous les X2;X3,X2&X2.

Risoluto (♩=168) (Ad lib. : senza 8va.)

The musical score is written for piano in 4/4 time, marked 'Risoluto' with a tempo of quarter note = 168. It consists of five systems of staves. The first system includes dynamics like *f* and *f* più intenso, and markings such as 'A Tpo', 'Rit.', and 'non legato'. The second system is marked 'non legato sempre'. The third system features a section with *sfz* dynamics. The fourth system contains a section with 'Reprise : più intenso (Mes. 5)'. The fifth system includes 'Reprise au début (Mes. 3)', 'rit. molto', and a final duration note: 'Durée : ca. 1'40 avec les reprises & celle au Φ '. The score is heavily annotated with fingerings (1-5) and repeat signs (x2, x3, x3 ou 4) indicating specific performance techniques.

C *dolce* *mf* **D**

B *f₂* *p* *rall.*

Enchaînez sur : B, puis courte improvisation conclusive sur C. (ou simplement répéter C, C.)

Plan général de cette version pour piano solo :

Jouer A,B,C,D--B,C,C.

Eventuellement, conclure avec une courte improvisation sur C.

(3 min. ca.) ou plus long : A,B,C,D--BCD--BCC (5 min. ca.)

Prélude opus 28 n°4

On remarquera la fine descente chromatique -généralement- des trois voix de la M.G.
 Chopin invente ce procédé qui sera copié par bien d'autres... (Le chromatisme de Bach -par exemple- est de toute autre nature.
 On le retrouve dans les Mazurka op 17#4, valse op 69#1 ... etc.
 Il est très important d'arriver à maîtriser cette pensée musicale et de la ressentir physiquement : et ce, tant au niveau auditif que digital !

F. Chopin

4/3/1810 - 17/10/1849

(T.P. Challulau)

Lento (♩ = 40)

mp

pp

Continuez à marquer seulement le(s) doigt(s) qui change(nt).

rit. *a tempo* *mp*

p

Marquer seulement le(s) doigt(s) qui change(nt).

stretto *f* *a tempo* *p*

smorz. *pp*

Durée : env. 1'30"

Andantino

Aram Khachaturian

Doigtés & autres : T.P. Challulau

Il a inspiré Serge Gainsbourg pour *Charlotte for ever*

Comme Serge Gainsbourg avait modifié le 4ème prélude de Chopin pour composer sa chanson : *Jane B.*

Andantino ♩ = 80

The score is written for piano and bass. It begins with a tempo marking of Andantino at 80 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piece is characterized by its lush, romantic texture, featuring a prominent left-hand accompaniment of chords and a more melodic right hand. Dynamics range from piano (p) to forte (f). The score includes various articulations such as crescendos, decrescendos, and rubato markings. Fingerings are meticulously indicated throughout, including complex passages with sixteenth-note runs and trills. The piece concludes with a final chord marked piano (p).

A. Khachaturian le joue (film) en l'15 env. avec beaucoup de rubato...

180

2-5
Ped.
2
1
1
2
2
5
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

185

1
2
3
1
2
3
4
3
2
1
3
2
1
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
5
Ped.

189

1
2
2
5
3
1
2
3
1
2
4
2
5
4
3
2
1
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

194

Senza ped
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

199

1ère fois seulement

2ème fois

rit.

x2

Durée : 3'33"
(Avec reprise)

4
3
2
1
Ped.
1
5
Ped.
Ped.
Senza ped
1
5

Danse Bulgare (n°6)

Béla Bartók

Tristan-Patrice Challulau

copie "urtext" & doigtés de traditions.

Vif $\text{♩} = 56$

5 3 2 4 2 1 5 3 2 5 3 2 4-5 4 2 3 1 3 3 4 4 5

f *sim.*

5 1 1

5 2 3 5 3 1 5 1 1

sim.

3 2 1 4 3 3 2 5 2 1 3 2

mf

3 2 1 3 2 1 2 3 2 1 2 2 2 2 1 1

f *più f*

1 2-4 2 3 1 2 4 1 3 4 1 3 4 1 3 4 1 4 3 2 1 2

strepitoso

1 2 3 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 5 1 2 3 2 1 2 1 2 5 1

Tpo

Flûte *C*

mf *rall. molto* *f Tutti* *mf*

non legato

3 Ped. 1/2 Ped. (Pour garder le mib basse)

p *f* *p* *pp* *dolce* *pp*

non legato *non legato* *con Ped.*

a'

2° Fl + VI solo sord

senza Ped. *con Ped.*

Coda

Cl. solo

pp sub. *rall. molto* *a... Tpo*

con Ped.

Cor solo + 2° VI.

Flûte solo + VI & V2

pp sempre *ritard.* *8va*

Harpe *senza Ped.*

Durée 3'33" à 3'52"

La CUCARACHA
 (Anonyme : traditionnel mexicain)
 (Doigtés & adaptation : T.P. Challulau)

Intro

A la cucaracha ♩ = 144

mf *rit.* *f* *a tempo*

A *non legato*

non legato

B

Mesure de reprise à B

Mesure pour reprise à A

Mesure pour finir

Reprise M.D 8va.

do# !

The score is written for piano and guitar. It begins with an 'Intro' section in 2/2 time, marked 'mf' and 'a tempo'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes, while the guitar part has a melodic line with various fingerings (1-5) and techniques like 'ten.' (tension) and 'rit.' (ritardando). The piece is divided into sections A and B. Section A is marked 'non legato' and consists of two systems of music. Section B is also marked 'non legato' and consists of one system. The score concludes with a 'Reprise M.D 8va.' section, which includes a 'Mesure de reprise à B', a 'Mesure pour reprise à A', and a 'Mesure pour finir' with a 'do#' (F#) instruction. Fingerings are indicated throughout the score.

Durée ca. 2'
 (avec reprises)

Forme suggérée : **Intro/ABB/ mesure pour reprendre ABB/ mesure finale.**

Mille regretz

Mille regretz de vous habandonner,
Et deslongiers vostre fache amoureuse,
Jay si grant doeuil et paine doloieuse,
Quon my verra brief mes jours definer.

En français moderne : Mille regrets de vous abandonner
et d'être éloigné de votre visage amoureux.
J'ai si grand deuil et peine douloureuse
qu'on me verra vite mes jours terminer.

Josquin des Prez
ca.1440-1521
T.P Challulau
1959-2037

$\text{♩} = 58 \text{ maxi}$

pp dolce (Bien pulser à la σ) (*pp*) (*pp e legato*) (*écho*) *pp* (*Toujours bien pulser à la σ*) *mp*

con Leo.

sub p *mp* (*écho*)

p (*Toujours bien pulser à la σ*) *cresc.* *ad lib. 8va* dans l'ombre

intenso *p* (*Toujours bien pulser à la σ*) *ad lib. 8va*

1ère fois *2ème fois*

p *pp* *Tpo.* *molto rit.*

mi 5 Leo. *con Leo.*

(Durée : 3' avec reprise
(sans reprise : Hilliard : 2'
& Suvall : 2'18''))

Le chant des oyseaux (1529)

Avec des changements de registres obligés par la perte des sonorités du texte.

Clément Janequin.

1485-1558.

Adaptation pour clavier & ornementation : T.P. Challulau

Durée : 7' à 8' maxi

Vif ♩ = 126 (♩ = 52 mini/72 maxi)

Re - veil - lez vous, cueurs en - dor - mis, le dieu d'a - mour son - ne

2 2 2 2 1 4 1 3 2 (1) 2 5 3 5 5 5 1 (4) 5 5 4

2 2 2 2 1 2 1 2 3 4

3 4 5 4 3 4 2 2 1 3 3 3 2 2 2 2

1 2 3 2 1 3 2 1 2 5 5 5 4 3 2 3 1 4 5 1

1 2 5 3 5 5 5 1 (4) 5 5 4 3 4 5 1 4 3 1 4 2

2 1 5 2 3-5 4 3 4 5 4 1 3 2 1 5

3 4 2 1 4 3 2 3 4 2 2

2 4 1 3 4 5 4 1 3-5 2 1 2 3 1

A ce pre - mier

1 3 2 1 4 3 2 5 4 3 4 1 4 3 1 5

2 3 4 5 2 3 2 1 3 5 4 2 3 2 1

jour de may

5 4 5 2 2 1 4 3 1 4 3 5 5 4 5 2

3 2 2 5 1 2 1 3 1 2 4 5 2 1 2 3 3 2

p

Poco più mosso

↑M.D

↓M.G

p *pp* *mf* *p*

p *sf* *p*

↑M.D

Meno mosso (d'un caractère sévère)

f

Le fa #, dans ces quatre mesures, n'est pas de Janequin. Certains préféreront le fa ♮.

f

f assai *pp sub.*

8^{va}

loco

sfz

Sub. pochissimo ritenuto

[reprises obligées]

Poco a poco accel al Tpo 1

4- Reprendre le(s)
2- son(s) de la M.G.
+1

Più mosso

First system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. A first ending bracket spans the final two measures of the system.

Second system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music continues with various fingerings and articulations. A first ending bracket spans the final two measures of the system.

Third system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music continues with various fingerings and articulations. A first ending bracket spans the final two measures of the system.

Fourth system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music includes the vocal line with the lyrics "cou - cou". The piano accompaniment features a "loco" section. A first ending bracket spans the final two measures of the system. The text "[reprises obligées]" is written at the end of the system.

Fifth system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music includes a "p sub." section. A first ending bracket spans the final two measures of the system.

Sixth system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music includes "cresc." and "cresc. sempre" markings. A first ending bracket spans the final two measures of the system.

(8va) *fa*

un poco ritenuto loco

mp

3232

rall.

Vif ♩ = 126 (♩ = 52 mini/72 maxi)

↑ M.D

croisez

Gliss.

pp

ppp

Ossia : 2 mains 8va alta

rall. *mf* *molto rall.* *sfz*

Ossia : 2 mains 8va alta

repandre les sons de la M.D.

Più lento poi accel. e poco a poco non arpeggio

Reprise obligée

rall.....

Più rall.

Lento (rêveur)

232

pp

ppp

con *And. molto*

ppp

pp

Rall.

Più rall.

con *And. molto*

Tpo 1°

mp dolce

con *And. un peu vibrée*

Ossia : senza *And.*

3

3 2 1 3 2 1

3 2 2 3 2 2

3 2 2 3 2 2

5 4 4 4

4 3 3 4

4 4

1 5 4 3 2 1 3 4

L.V.

con *And. molto*

4-1

Ad lib. *Rall. molto* *Più lento e accel. poco a poco e poco a poco non arpeggio* *Reprise non arpeg. (più accel. à la reprise)*

Lento sub. e accel. poco a poco *loco* *8^{va}* *f* *sub. loco* *pp* *(non arpeg.)* *mf* *Reprise ad lib. (più accel. à la reprise)* *sempre accel.* *ppp*

5 4 5 *5 4 4* *Tpo quasi vivo* *sempre cresc.*

53 *Rall.* *Rall. sempre*

Tpo 1° *fa* *so* *pp* *L.V.* *p*

sempre tutta Reo. al (M.66) ✕

Valse (à Erik Satie, 1915)

Arrangement & autres pour piano solo : T.P. Challulau
(Original pour piano 4 mains)

Stravinski rencontre en 1911 Érik Satie chez Debussy.

Igor Stravinsky
(1882-1971)

Waltz (♩. = 72)

A

p

senza *leg.* (M.G. toujours d'un stacc. bondissant)

5 5 2 1 5 *sim.* 5

1. 4 2. 5

céder.

(♩. = 58) Tempo più lento

5 5 5

1. 2. 5

rall. *rall. molto* *rit. molto* *ad lib.*

*Ce mi^b/fa[#] hommage à Satie

5 5 5

A a Tpo. (♩. = 72)

5 5 2 1 5 5

Henry Purcell

[1659-1695]

Mort de Didon

Doigtés & autres : T.P. Challulau

Lento e senza tempo (♩ = 44)

f *p* *f et plaintif* *pp*

p sub.

(Ground ♩ = 59)

p et plaintif

(col Reo.)

1ère fois 2ème fois

Reprise obligée

(col Reo.)

Charles Gounod
[1818-1893] {Piano 1872 orchestrée 1879}
Marche funèbre d'une marionnette
Doigtés & autres : T.P. Challulau

Plan : Intro.A.B.B.A.C.A.D.A.E.E.Coda

Allegretto ♩ = 88

"méchant"

f Ici, Gounod avait écrit 22 mesures d'introduction (j'ai gardé les 7 dernières)

mf *p* *sfz*

mf *p* *cresc.*

Suite ou E

Allez à B ou à D

f *p* *f* *p* *f* *Rall.*

Tpo. Reprise de B ad lib.

f

mf Reprise de A puis D

chanter le soprano

chanter le soprano

f *p* *f* *sf* *p*

Rec. * chanter la basse

mp *Rall.*

chanter le soprano

Tpo. *f* *sf* *p* *f* *sf* *p*

Rec. * chanter la basse

p e cresc. *mf*

f *8va* *sfz* *mf* *Reprise de A jusqu'à || puis :* *E*

A jusqu'à ||

Reprise obligée *Coda*

Rall. *ppp* (Durée ≈ 3'20 avec reprises)

↑M.D

Chaconne (Johann Kaspar Ferdinand FISCHER 1666/1746)

(Doigtés : 中 パメラ Pamela Chû)

Chaconne est le nom de plusieurs centaines d'oeuvres... C'est une danse...

Comme *forme musicale* la chaconne est construite sur une *basse descendante et répétée de 4 notes* sur lesquelles le compositeur montre son Art de la **Variation**.

La "forme variation" est une des formes les plus importantes de toute la musique.
Elle est employée dans toutes les musiques du monde entier, dans toutes les Cultures.

Plaintif ♩=60/66

The musical score is presented in two systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece is marked 'Plaintif' and 'p' (piano). The score includes numerous fingerings (1-5) and dynamic markings. The first system covers measures 1-8, and the second system covers measures 9-16. The final measure of the second system is marked 'Ad lib.' and 'Gamme de la min. nat. sur 2 octaves'.

De jouer la basse avec uniquement le 5^e doigt permet de caractériser la voix -en unifiant le timbre-.

Jeux interdits

(musique de film d'un auteur anonyme, transcription pour piano de 中パメラ Pamela Chû)

Sans traîner

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 5 4 1, 5 4 1 (5) 4 1 5 2 1, 5 5 4, 4 5 2 1 4, 5. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 3, 3, 3, 3, 5. The system ends with a repeat sign.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 5, 5, 4, 5, 4, 5. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 3, 4, 5, 2, 1. The system ends with a repeat sign.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 5 3 1 (5) 4 1 5 2 1, 5 5, 5 5 4. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 3, 2, 1, 3, 2, 1, 5, 2, 1. The system ends with a double bar line and the word "Fine".

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 5, 5 5 4, 5 4, 4 5 4, 5, 4 5 4. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 5, 2, 1, 5, 2, 1, 5, 2, 1, 5, 2, 1. The system ends with a repeat sign.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 4 2 1 3, 3 4 5, 5, 5. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 5, 2, 1, 5. The system ends with a repeat sign.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The melody consists of eighth notes with fingerings: 5, 5 5 4, 4, 4 2 1 5 3. The bass line consists of quarter notes with fingerings: 5, 4, 2, 1, 4, 1 2, 5, 2, 1. The system ends with a double bar line and the instruction "Da capo al fine".

Mission impossible

(Doigtés & arrangement : T.P Challulau)

Lalo Schifrin

Argentine 1932

Résolu (♩=176)

En continuant à dire les mots du rythme et en ne jouant que sur "La" et "frin" votre M.G vous garderez le bon rythme.

La lo Schifrin La mis- sion

Les petites notes à la reprise seulement !

15^{ma}-----

Dessins animés

(Doigtés & arrangement : T.P Challulau)

Eddi Cantor

USA 1892-1964

Schnell (♩ = 112)

Intro

f *p*

f non legato

con Ped. *senza Ped.*

8^{va}

Coda

loco

The score is written for piano and bass. It begins with an 'Intro' section marked 'Schnell' (♩ = 112). The first system includes dynamics *f* and *p*, and a transition from *con Ped.* to *senza Ped.*. The piece is characterized by rapid sixteenth-note passages and chords. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Articulations like accents and slurs are used throughout. The score is divided into systems, with a 'Coda' section marked 'loco' at the end. An 8^{va} (octave) marking is present in the middle section.

Tyrolienne Turque

(Extrait des Croquis et Agaceries d'un Gros Bonhomme en Bois -1913-)

Mais entièrement reformé en 2024 pour passer d'une pochade à une oeuvre. Marcel Duchamp signe sa Joconde en 1919...

Érik SATIE

(1866-1925)

Version de T.P. Challulau

A
Tyrolanisant ♩ = 60
 D.C. très montagnard *p* réponse au loin

Impassible ♩ = 44
 Dans le gosier

Reprise 8va bassa ad lib
mf appel
libre
Reprise en écho ad lib.
mf
Reprise obligée

Tenir l'accord
dolce chanié
si
M.G.
très montagnard
Reprise rall.
B
f très turc
p (écho)
f
p sub
très turc
Rall.
Tpo.
Satie ne fait pas cette citation textuelle !
reprise puis D.C. al fine

Durée : 2'32" (avec reprises)
Forme: ABBA

so
ten.
con
ten.

Estrellita

(1912)

Manuel Maria Ponce
(1882/1948)

Il existe une superbe interprétation
par Jascha Heifetz au violon.

-Doigtés & ornementation : T.P. Challalau-

Andante (♩=96)

The score is written for piano and voice. It consists of six systems of music. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The tempo is Andante, with a quarter note equal to 96 beats per minute. The score includes various musical notations such as dynamics (p dolce, mf, f, pp), articulation (accents, slurs), and performance instructions (Tpo, Rit., Tpo., con Rco., con Rco.). Fingerings are indicated by numbers 1-5. The lyrics are in French and Spanish. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

Petite étoile lointaine qui voit ma douleur et qui me sait souffrant,
descend et dis-moi si tu m'aime un peu, car je ne peux vivre sans ton amour.
Etoile, tu es lueur d'amour, tu sais que je vais bientôt mourir
descend et dis-moi si tu m'aime un peu, car je ne peux vivre sans ton amour.

Träumerei

R. Schumann, op.15 n°13 révision pour petites mains : 中 パメラ Pamela Chû

Tendrement ♩=58

Pink Panther

Henry Mancini

Arrangement : 中パメラ P. Chû

(à jouer en ternaire)

Intro

Thème

ère fois

Coda

The musical score is written for piano and bass. It begins with an 'Intro' section, followed by the main 'Thème'. The piece is marked 'à jouer en ternaire', indicating a 3/8 feel. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and fingering numbers (1-5). The piece concludes with a 'Coda' section.

Polka (à S. Diaghilev, 1915)

Arrangement pour piano solo : T.P. Challulau
(Original pour piano 4 mains)

Cette pièce dédiée à S. Diaghilev fait suite dans le recueil à celle dédiée à Satie, de fait, elle relie les amis de Stravinsky Diaghilev et Satie.

Igor Stravinsky
(1882-1971)

Polka ♩=96

[x 2 ad lib.]
mf p

1ère fois 2.
(loco) mf

écarter les doigts

p mf

mf p

rit. Tpo.
(sempre non legato)

rall. p

8vb